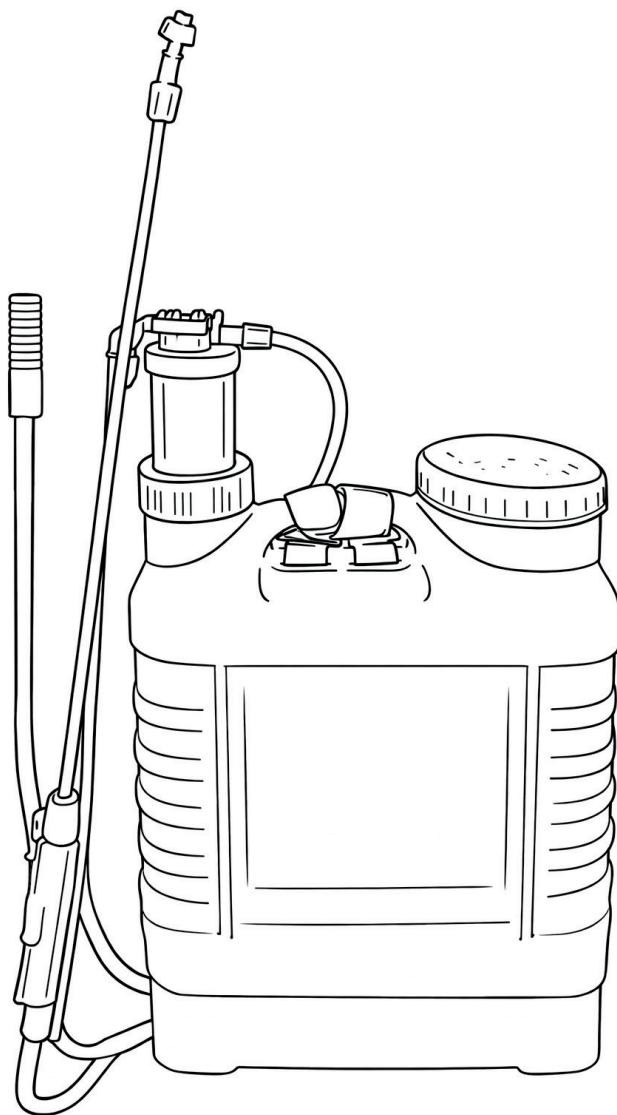
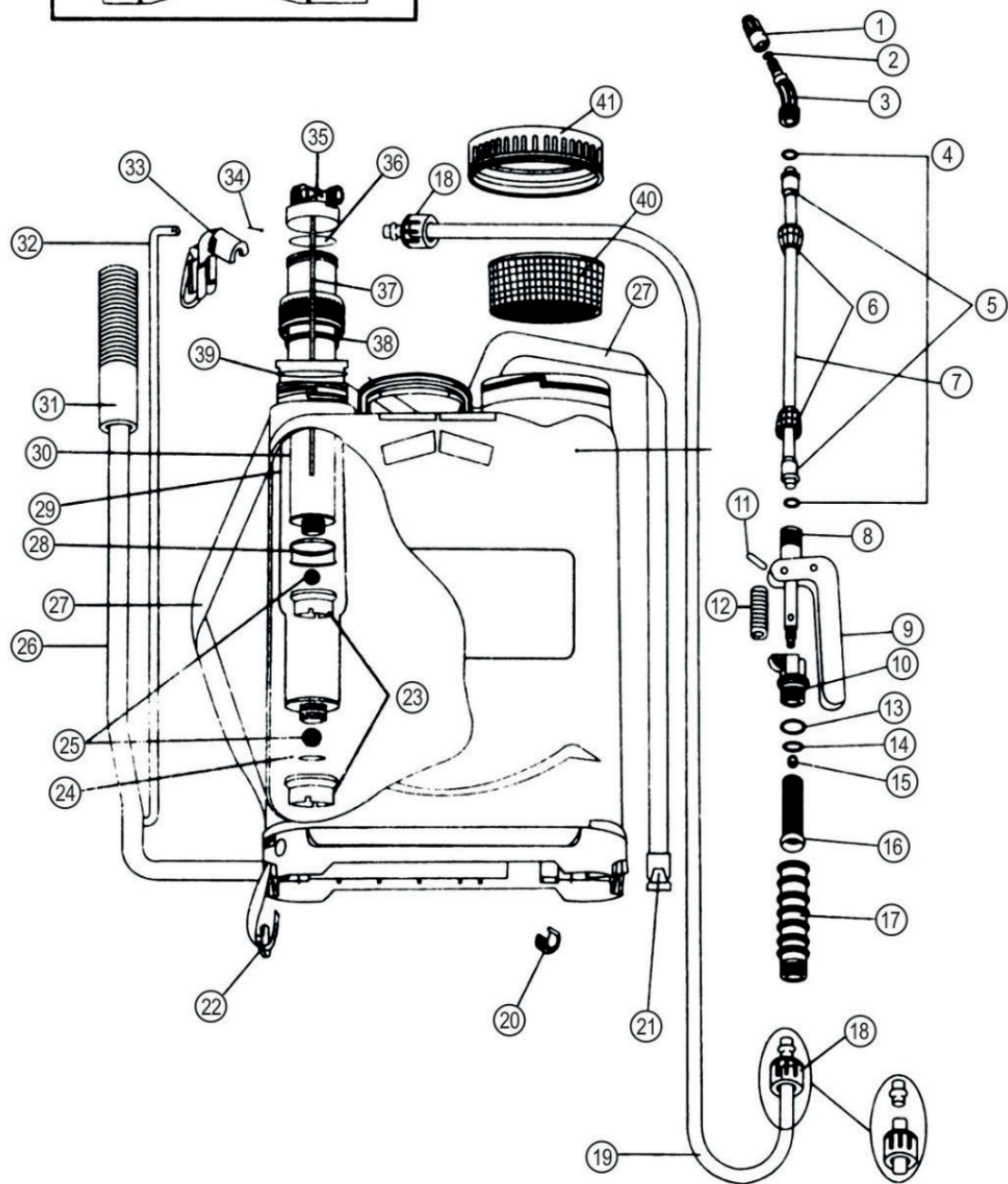
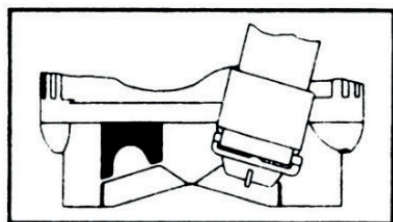


GEbruIKSAANWIJZING PDS16
MODE D'EMPLOI PDS16
BEDIENUNGSANLEITUNG PDS16





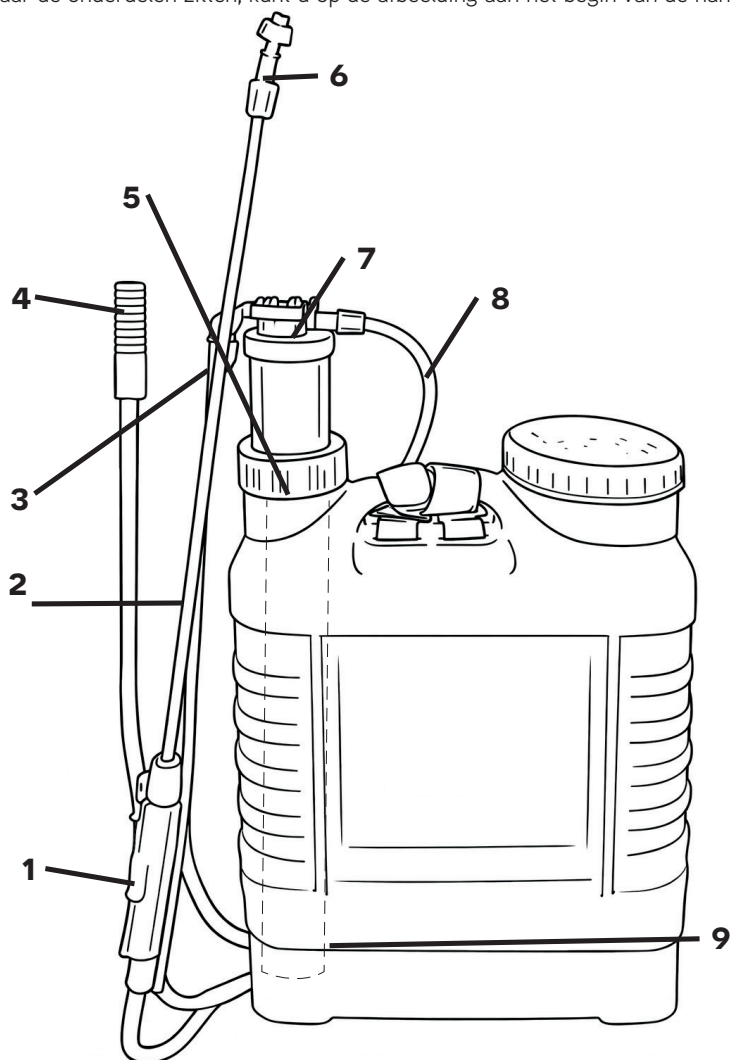
MONTEREN

De pomphendel(4) en stang(3) monteren:

1. Haal het zakje met onderdelen uit de rugspuit.
2. Schuif de pomphendel(4) in de opening aan de onderkant, aan dezelfde kant van de pomp. Draai aan de hendel tot het gat zichtbaar is. Bevestig de hendel met de grote zwarte plastic clip(ronde ring met opening en pinnetje aan binnenzijde). Klik het pinnetje vast in het gat van de hendel(draai de hendel als het gat niet zichtbaar is).
3. Doe de zwarte kunststof L- stuk om de pompstang(3). Bevestig de pompstang aan de bovenkant van de pompzuiger(7). Bevestig het kunststof L-stuk en zet het vast met een splitpen.

De lans(2) monteren

1. Monteer de ene kant van de slang(8) aan de pompzuiger(7). Draai het monteerstukje goed vast.
2. Monteer de andere kant van de slang(8) aan de handgreep(1).
3. Monteer de lans(2) aan handgreep(1).
4. Monteer één van de vier mondstukken op de lans. Er blijven nu onderdelen over, dit zijn reserve onderdelen. Waar de onderdelen zitten, kunt u op de afbeelding aan het begin van de handleiding zien.



VEILIGHEIDINSTRUCTIES

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat eerst de gebruiksaanwijzing lezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen gebruikt worden als deze perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Houdt kinderen uit de buurt van het apparaat. Dit geldt ook voor personen met een verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden, waarvoor het bedoelt is.
- Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie met dit apparaat werken. Bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol of drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Het apparaat beschermen tegen vorst en warmtebronnen.
- Neem de aanwijzingen m.b.t. de dosering en het gebruik in acht van de vloeistof, waarmee u het apparaat vult. Draag indien nodig beschermende kleding.
- Niet eten, niet drinken, niet roken terwijl u met de drukspuit werkt.
- Blaas sproeiers en andere onderdelen nooit met uw mond door.
- Niet op mensen of dieren spuiten.
- Zorg ervoor dat de druk van het apparaat af is, voordat u het apparaat opent.

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

Deze rugspuit is geschikt voor het spuiten van vloeistoffen in huis en in de tuin. Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. Stel de schouderriemen goed af. De pomphendel(4) kan zowel links als rechts gedragen worden. Door de pomphendel(4) heen en weer te bewegen bouwt u druk op in de tank. Doseer met het hendeltje op knijpkraan(1) hoeveel water u wilt sproeien. Pomp af en toe lucht bij in de tank. Maak de tank na gebruik altijd schoon met water en spuit het spuitgedeelte door met water. Geopend laten drogen. Bewaar de rugspuit en toebehoren op een droge en goed geventileerde plek.

STORING

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Apparaat lekt aan de slangschoefverbinding	- De slang(8) zit los	- Opnieuw plaatsen
De pomphendel(4) beweegt te zwaar om deze te kunnen bedienen	- Zuigerring(9) is onvoldoende gesmeerd	- Smeermiddel op de zuigerring (9) aanbrengen
De pomphendel(4) is te moeilijk te bedienen	- Zuigerring(9) is versleten of zit los	- Zuigerring(9) opnieuw plaatsen of vervangen
Geen of ongelijkmatige sproeitraal	- Sproeikop(6), slang(8) of filter onderin het pompgedeelte(7) is verstopt	- Sproeikop(6), slang(8) of de filter onderin het pompgedeelte(7) reinigen. Voor het reinigen van de filter draai het pompgedeelte(7) uit de tank.

TECHNISCHE GEGEVENS

Volume 16 liter
Werkdruk 1 - 2,5 bar

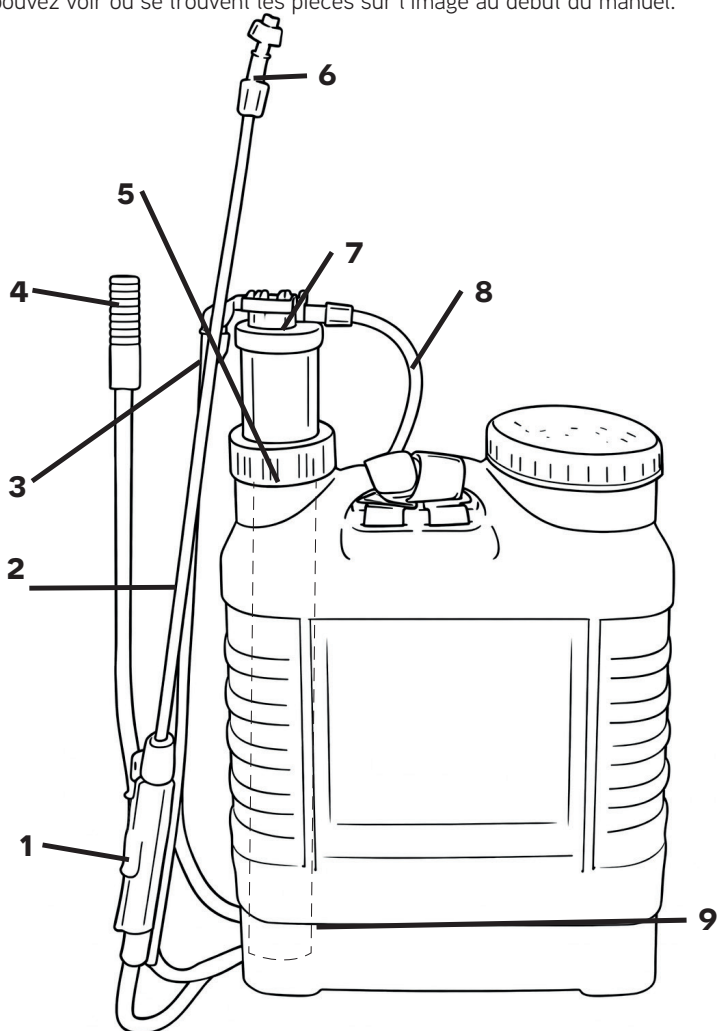
MONTEREN

Montage de la poignée de la pompe(4) et de la barre(3)

1. Sortez le sachet de pièces du pulvérisateur à dos.
2. Faites glisser la poignée de la pompe(4) dans l'ouverture située en bas, du même côté que la pompe. Tournez la poignée jusqu'à ce que le trou soit visible. Fixez la poignée avec le grand clip en plastique noir (anneau rond avec une ouverture et une goupille à l'intérieur). Cliquez la goupille dans le trou du levier (faites tourner le levier si le trou n'est pas visible).
3. Placez la pièce en L en plastique noir autour de la barre de la pompe(3). Fixez la barre de la pompe(3) à la partie supérieure du piston de la pompe(7). Placez la pièce en L en plastique et fixez-la avec une goupille fendue.

Montage de la lance(2)

1. Fixez une extrémité du tuyau(8) au piston de la pompe(7). Serrez fermement la pièce de fixation.
2. Fixez l'autre extrémité du tuyau(8) à la poignée(1).
3. Fixez la lance(2) à la poignée(1).
4. Fixez un des quatre embouts sur la lance. Il reste maintenant des pièces, ce sont les pièces de rechange. Vous pouvez voir où se trouvent les pièces sur l'image au début du manuel.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour utiliser cet appareil en toute sécurité, l'utilisateur doit d'abord lire et comprendre le mode d'emploi.
 - L'appareil ne doit être utilisé que s'il est en parfait état de fonctionnement. Si l'appareil ou une partie de celui-ci est défectueux, il ne doit plus être utilisé.
 - Tenez les enfants éloignés de l'appareil. Cela vaut également pour les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.
 - Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il est prévu.
 - Utilisez toujours les équipements de protection individuelle requis.
 - Travaillez toujours avec précaution et uniquement lorsque vous êtes en bonne condition physique.
- En cas de fatigue, de maladie, de consommation d'alcool ou de drogues, vous ne pouvez plus utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Protégez l'appareil du gel et des sources de chaleur.
 - Respectez les instructions relatives au dosage et à l'utilisation du liquide avec lequel vous remplissez le pulvérisateur à pression. Portez des vêtements de protection si nécessaire.
 - Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas lorsque vous utilisez le pulvérisateur à pression.
 - Ne soufflez jamais dans les buses et autres pièces avec votre bouche.
 - Ne pulvérisez pas sur des personnes ou des animaux.
 - Assurez-vous que l'appareil n'est plus sous pression avant de l'ouvrir.

MODE D'EMPLOI

Ce pulvérisateur à dos convient pour pulvériser des liquides à la maison et dans le jardin. L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé. Réglez correctement les bretelles. La poignée de la pompe (4) peut être portée à gauche ou à droite. En actionnant la poignée de la pompe (4) d'avant en arrière, vous créez une pression dans le réservoir. À l'aide du levier situé sur le robinet à pression (1), dosez la quantité d'eau que vous souhaitez pulvériser. Pompez de temps en temps de l'air dans le réservoir. Après utilisation, nettoyez toujours le réservoir à l'eau et rincez la partie pulvérisateur à l'eau. Laissez sécher à l'air libre. Rangez le pulvérisateur à dos et ses accessoires dans un endroit sec et bien ventilé.

DYSFONCTIONNEMENT

Erreur/panne	Erreur/panne	Solution
L'appareil fuit au niveau du raccord à vis du tuyau	- Le tuyau (8) est desserré.	- Repositionner
La poignée de la pompe (4) est trop dure à actionner.	- Le segment de piston (9) n'est pas suffisamment lubrifié	- Appliquer du lubrifiant sur le segment de piston (9)
La poignée de la pompe (4) est trop facile à actionner.	- Le segment de piston (9) est usé ou desserré.	- Remettre en place ou remplacer le segment de piston (9)
Jet de pulvérisation inexistant ou irrégulier	- La buse (6), le tuyau (8) ou le filtre situé au bas de la partie pompe (7) est bouché.	- Nettoyez la buse (6), le tuyau (8) ou le filtre situé au bas de la partie pompe (7). Pour nettoyer le filtre, dévissez la partie pompe (7) du réservoir.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Volume 16 litres
Pression au travail 1 - 2,5 bars

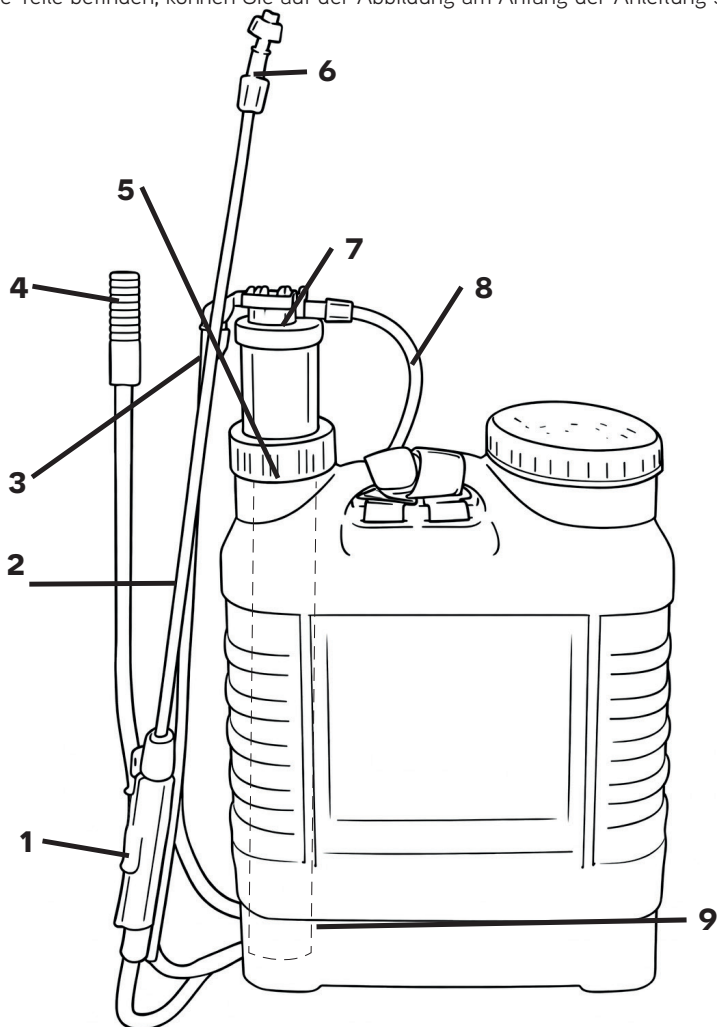
MONTIEREN

Montage des Pumphebels(4) und der Stange(3):

1. Nehmen Sie den Beutel mit den Teilen aus der Rückenspritze.
2. Schieben Sie den Pumphebel (4) in die Öffnung an der Unterseite, auf derselben Seite der Pumpe. Drehen Sie den Hebel, bis das Loch sichtbar ist. Befestigen Sie den Hebel mit der großen schwarzen Kunststoffklammer (runder Ring mit Öffnung und Stift an der Innenseite). Rasten Sie den Stift in das Loch des Hebels ein (drehen Sie den Hebel, wenn das Loch nicht sichtbar ist).
3. Setzen Sie das schwarze Kunststoff-L-Stück um die Pumpstange (3). Befestigen Sie die Pumpstange an der Oberseite des Pumpkolbens (7). Befestigen Sie das Kunststoff-L-Stück und sichern Sie es mit einem Splint.

Montage der Lanze(2)

1. Befestigen Sie eine Seite des Schlauchs (8) am Pumpkolben (7). Ziehen Sie das Befestigungsteil fest an.
2. Befestigen Sie das andere Ende des Schlauchs (8) am Handgriff (1).
3. Befestigen Sie die Lanze (2) am Handgriff (1).
4. Befestigen Sie eines der vier Mundstücke an der Lanze. EEs bleiben nun Teile übrig, dies sind Ersatzteile. Wo sich die Teile befinden, können Sie auf der Abbildung am Anfang der Anleitung sehen.



SICHERHEITSHINWEISE

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer dieses Geräts zunächst die Gebrauchsanweisung lesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es in einwandfreiem Zustand ist. Wenn das Gerät oder ein Teil davon defekt ist, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Dies gilt auch für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das Gerät nur für die Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Tragen Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung.
- Arbeiten Sie mit diesem Gerät immer vorsichtig und nur in gutem Zustand. Bei Müdigkeit, Krankheit, Alkohol- oder Drogenkonsum können Sie das Gerät nicht mehr sicher verwenden.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Wärmequellen.
- Beachten Sie die Hinweise zur Dosierung und Verwendung der Flüssigkeit, mit der Sie die Druckspritze befüllen. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzkleidung.
- Essen, trinken und rauchen Sie nicht, während Sie mit der Druckspritze arbeiten.
- Sprühdüsen und andere Teile niemals mit dem Mund durchblasen.
- Nicht auf Menschen oder Tiere sprühen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät drucklos ist, bevor Sie es öffnen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieser Rückenspritze eignet sich zum Versprühen von Flüssigkeiten im Haus und im Garten. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Stellen Sie die Schultergurte richtig ein. Der Pumphebel (4) kann sowohl links als auch rechts getragen werden. Durch Hin- und Herbewegen des Pumphebels (4) bauen Sie Druck im Tank auf. Dosieren Sie mit dem Hebel am Druckhahn (1) die gewünschte Wassermenge. Pumpen Sie gelegentlich Luft in den Tank. Reinigen Sie den Tank nach Gebrauch immer mit Wasser und spülen Sie den Sprühteil mit Wasser durch. Zum Trocknen offen stehen lassen. Bewahren Sie die Rückenspritze und das Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.

STÖRUNG

Fehler/Störung	Ursache	Lösung
Gerät leckt an der Schlauchverschraubung	- Der Schlauch (8) sitzt locker.	- Erneut platzieren
Der Pumphebel (4) lässt sich nur schwer bewegen.	- Kolbenring (9) ist unzureichend geschmiert.	- Schmiermittel auf den Kolbenring (9) auftragen
Der Pumphebel (4) lässt sich zu leicht betätigen.	- Kolbenring (9) ist verschlissen oder locker	- Kolbenring (9) wieder einsetzen oder ersetzen
Kein oder ungleichmäßiger Sprühstrahl	- Sprühkopf (6), Schlauch (8) oder Filter unten im Pumpenteil (7) ist verstopft.	- Sprühkopf (6), Schlauch (8) oder Filter unten im Pumpenteil (7) reinigen. Zum Reinigen des Filters das Pumpenteil (7) aus dem Tank herausdrehen.

TECHNISCHE DATEN

Volumen 16 Liter
Arbeitsdruck 1 - 2,5 bar